

— Porušenie všeobecných zásad legitímnej dôvery, právnej istoty a proporcionality z dôvodu nariadenia vrátenia údajnej pomoci od subjektov, ktoré z nej mali prospech.

Odvolaie podané 3. decembra 2008: Komisia Európskych spoločností proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 25. septembra 2008 vo veci F-44/05, Strack/Komisia

(Vec T-526/08 P)

(2009/C 44/93)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolaiteľka: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: H. Krämer a B. Eggers)

Ďalší účastník konania: Guido Strack (Kolín, Nemecko)

Návrhy odvolaiteľky

— zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu z 25. septembra 2008 vo veci F-44/05, Strack/Komisia,

— zaviazat žalobcu na náhradu trov konania pred Súdom pre verejnú službu, ako aj trovy odvolacieho konania.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Mimoriadny opravný prostriedok smeruje proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 25. septembra 2008 vo veci F-44/05, Strack/Komisia. Rozsudkom bolo zrušené rozhodnutie Úradu pre úradné publikácie Európskych spoločností, ktorým sa zamietlo uchádzanie sa žalobcu o miesto vedúceho referátu „Verejné obstarávanie a zmluvy“ a Komisia bola odsúdená na náhradu nehmotnej škody vo výške 2 000 eur.

Navrhovateľka sa opiera pri odôvodnení svojho odvolania o dva dôvody mimoriadneho opravného prostriedku.

1. *Porušenie práva Spoločenstva odsúhlasením potreby právnej ochrany v súvislosti so žalobou o neplatnosť*

Komisia najprv uvádza, že návrh na zrušenie zamietavého rozhodnutia bol aj napriek neexistujúcej potrebe právnej ochrany žalobcu vyhlásený za prípustný, keďže zároveň bola podaná žaloba na náhradu škody. Táto skutočnosť je právne chybná a môže viesť k neistote o nevyhnutných opatreniach podľa článku 233 ES. Pravidlo, na základe ktorého je neprípust-

nosť žaloby o neplatnosť automaticky spojená s neprípustnosťou priamej žaloby o náhradu škody, sa neuplatní v prípade, ak neexistuje nebezpečenstvo, že by sa žalobou na náhradu škody obišlo nevyhnutné predchádzajúce konanie alebo iné predpoklady prípustnosti, a žaloba na náhradu škody je prípustná, aj keď by žaloba o zrušenie kvôli chýbajúcej potrebe právnej ochrany bola neprípustná.

2. *Nedostatok odôvodnenia pri výklade pojmového znaku skutkovej podstaty nehmotnej ujmy*

Po druhé sa Súd pre verejnú službu v bode 219 napadnutého rozsudku dopustil omylu, keď určil, že žalobca skutočne utrpel nehmotnú ujmu, keďže sa mu odňalo právo preskúmať jeho žiadosť o pracovné miesto, ktoré by sa bolo vykonalo za okolností, ktoré sú v súlade s právom. Z tohto záveru nutne vyplýva, že protiprávnosť rozhodnutia, ktorým sa zamietla žiadosť o pracovné miesto predstavuje samo o sebe nehmotnú ujmu. Takýto výklad opomenul, že mimozmluvná zodpovednosť Spoločenstva predpokladá kumulatívnu existenciu troch podmienok, a to po prvé protiprávnosť vytýkaného konania, ktoré sa namieta voči orgánu, po druhé skutočnú existenciu údajnej ujmy a po tretie príčinnú súvislosť medzi prvou a druhou podmienkou.

Žaloba podaná 5. decembra 2008 – Norilsk Nickel Harjavalta Oy a Umicore NV/Komisia

(Vec T-532/08)

(2009/C 44/94)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobcovia: Norilsk Nickel Harjavalta Oy (Harjavalta, Fínsko) a Umicore SA/NV (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: K. Nordlander, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcov

— vyhlásiť túto žalobu za prípustnú,

— zrušiť napadnuté akty,

— zaviazat Komisiu na náhradu trov konania žalobcov.